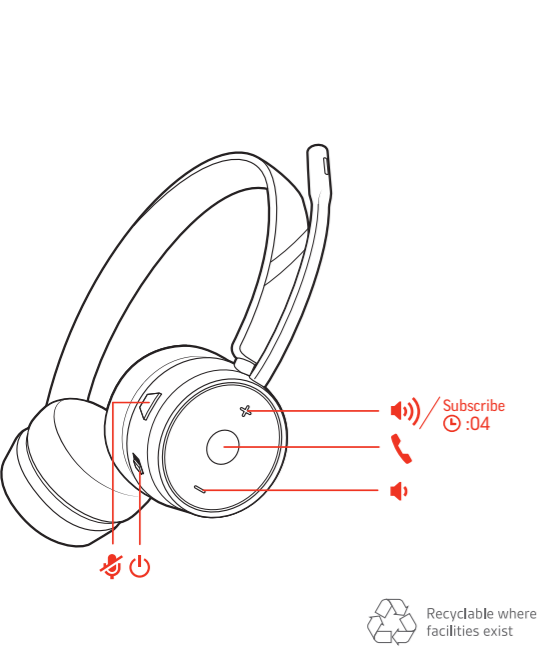


# QUICK START

## SAVI 7210/7220 OFFICE FOR DESK PHONE



© 2023 Poly. All trademarks are the property of their respective owners.
**RMN** (모델명/型号/型號): S7210T, S7210T/A, S7220T, S7220T/A, CB7221, CB7221/A
207950-25 09.23

إنهاء مكالمة/الرد على مكالمة

للرد على مكالمة أو إنهاءها، انقر فوق زر المكالمات في سماعة الرأس.
**ملاحظة** إذا كنت لاملك رافع HL10 أو EHS، فاضغط على زر سماعة الرأس ↻ في هاتفك أو ازل سماعة الهاتف عند الرد على مكلمة ورددا عند إنهاء مكلمة.

لنتم صوت المكالمة

انقر فوق زر لنتم الصوت للتم صوت مكالمة، سيتمع نغمات سردية. سيتمول الرمز ذو الصلة في القاعدة إلى اللون الأحمر. انقر من جديد للالغاء لنتم الصوت.

الرد التلقائي

يمكنك الرد تلقائياً على مكالمة واردة من خلال إزالة سماعة الرأس من قاعدة الشحن عبر تشغيل زر الرد التلقائي ☑ إلى اليسار.

**استكشاف الأخطاء وإصلاحها**

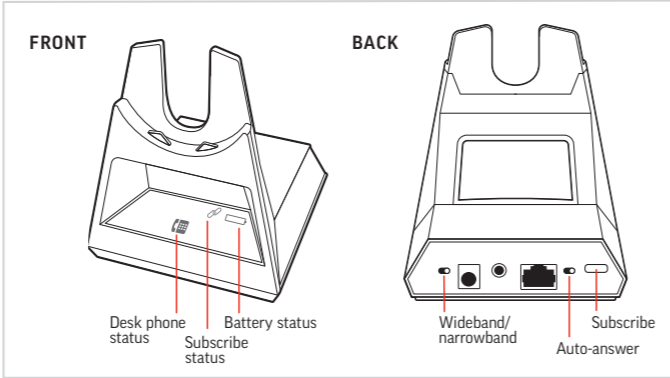
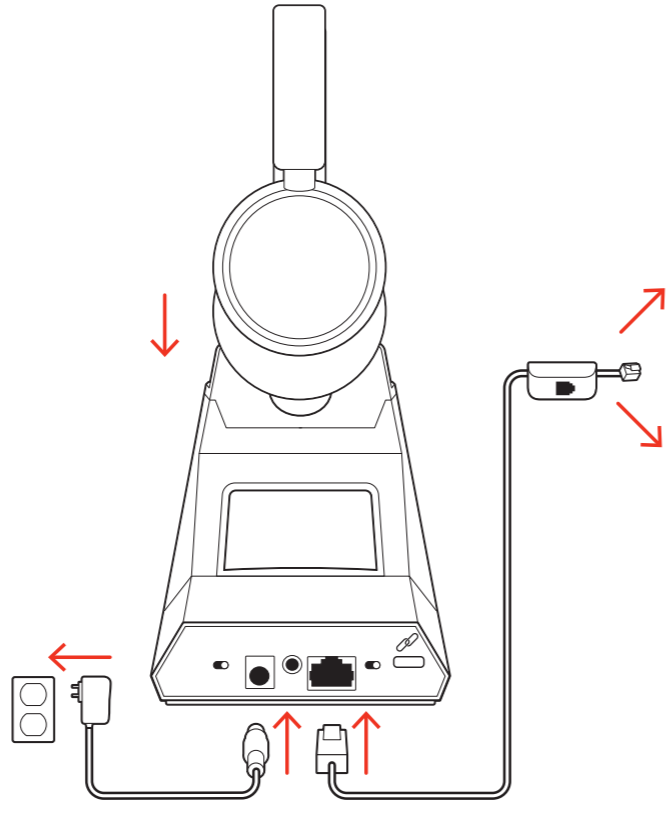
**هل يتغير صوت الصوت في أثناء المكالمات؟** اضبط المفتاح الموجود على أسفل القاعدة عند الحرف **A** لمعظم الهواتف. اضبط المفتاح عند الحرف **D** لهواتف Cisco التي لا تستخدم لقبيل EHS.

**هل تصدر سماعة الرأس صوتاً هشواً/فهي صدى؟** خفض مستوى صوت السماعة 🔊 أو التقليل 🔇 من أسفل القاعدة.
هل تحتاج إلى مزيد من المساعدة؟ compatibility.plantronics.com/deskphone.

**هل ينفذ شحن سماعة الرأس بسرعة كسيرة؟**
بحل مفتاح النطاق الواسع-النطاق الضيق 📶 إلى النطاق الضيق من الجهة الخلفية من القاعدة.

هل تحتاج إلى مزيد من المساعدة؟

عرض دليل المستخدم: support.hp.com/poly



### عربي

**توصيل نظام**

وصّل نظام سماعة الرأس باستخدام الرسم التخطيطي. قم بتوصيل القاعدة ببنفذ سماعة الرأس في الهاتف المكتبى، إذا وجد. إذا لم يتواجد، فقم بتوصيل القاعدة ببنفذ سماعة الهاتف راجع دليل المبرّك لاجداد رافع HL10 أو لتبديل EHS اختياري.

**شحن سماعة الرأس**

اشحن سماعة الرأس لمدة 20 دقيقة على الأقل من خلال وضعها في القاعدة. سيومض ضوء الرمز الخاص بالبطارية 🔋 في القاعدة باللون الأخضر في أثناء الشحن.

**قم بتشغيل سماعة الرأس**

لتشغيل سماعة الرأس، مرر زر التشغيل

**ضبط الميكروفون**

للحصول على أفضل صوت، ثبت الدعامة بحيث يكون الميكروفون على بُعد اصبعين من زاوية الخدم.

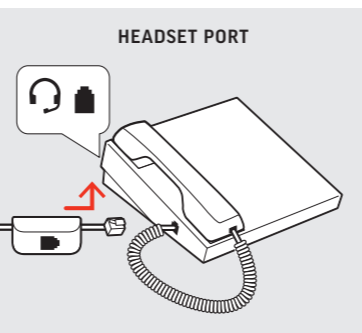
**كيفية**

**إجراء مكالمة**

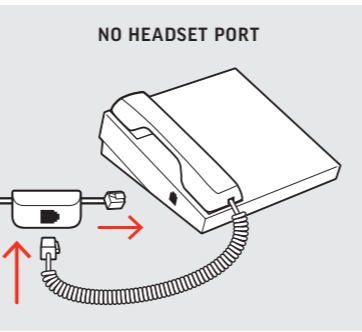
1 انقر فوق زر المكالمات في سماعة الرأس. سيضئ رمز الهاتف المكتبى ☎ على شاشة القاعدة. يجب أن ترمع طنين طلب من سماعة الرأس.

**ملاحظة** اضغط على زر سماعة الرأس ↻ في الهاتف أو ازل سماعة الهاتف يدوياً إذا لم يكن لديك رافع HL10 أو EHS.

2 اتصل من الهاتف المكتبى.



**OR**



### ENGLISH

**HOOK UP SYSTEM**

Using the diagram, connect your headset system. Connect the base to your desk phone's headset port, if available. Otherwise, connect the base to your handset port. See user guide to set up optional HL10 lifter or EHS cable.

**CHARGE YOUR HEADSET**

Charge your headset for a minimum of 20 minutes by placing it in the cradle. The base battery icon 🔋 flashes green when charging.

**POWER ON YOUR HEADSET**

To turn on the headset, slide the Power button.

**ADJUST THE MIC**

For the best sound position boom so that the microphone is two finger-widths from the corner of your mouth.

**HOW TO**

**Make a call**

1 Tap the headset call button. The desk phone ☎ icon lights up on your base display. You should hear a dial tone in your headset.

**NOTE** Press your phone's Headset ☎ button or manually remove the handset if you don't have an HL10 lifter or EHS cable.

2 Dial from your desk phone.

### DEUTSCHE

**ANSCHLIESSEN DES SYSTEMS**

Schließen Sie Ihr Headset-System wie in der Abbildung gezeigt an. Schließen Sie die Basis an den Headset-Anschluss Ihres Tischtelefons an, falls verfügbar. Verbinden Sie ansonsten die Basis mit dem Handgerät-Anschluss. Informationen zum Einrichten des optionalen HL10-Lifters oder EHS-Kabels finden Sie im Benutzerhandbuch.

**LADEN DES HEADSETS**

Laden Sie Ihr Headset mindestens 20 Minuten lang auf, indem Sie es in die Basisstation einsetzen. Das Akkusymbol an der Basis 🔋 blinkt während des Ladevorgangs grün.

**HEADSET EINSCHALTEN**

Um das Headset einzuschalten, verschieben Sie die Ein-/Aus-Taste .

**MIKROFON ANPASSEN**

Positionieren Sie für optimalen Klang den Mikrofonarm so, dass das Mikrofon zwei Fingerbreiten vom Mundwinkel entfernt ist.

**TIPPS**

**Anruf tätigen**

1 Tippen Sie die Gesprächstaste am Headset. Das Festnetztelefonsymbol ☎ im Display der Basis leuchtet auf. Sie sollten ein Freizeichen in Ihrem Headset hören.

**HINWEIS** Drücken Sie die Headset-Taste ☎ Ihres Telefons oder entfernen Sie das Handgerät manuell, wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben.

2. Wählen Sie über Ihr Festnetztelefon.

**Anruf annehmen/beenden**

Drücken Sie zum Annehmen oder Beenden eines Anrufs die Gesprächstaste am Headset.

**HINWEIS** Wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben, drücken Sie die Headset-Taste ☎ am Telefon oder nehmen Sie das Handgerät ab, um einen Anruf anzunehmen, oder legen sie auf, um einen Anruf zu beenden.

**Stummschaltung eines Anrufs**

Tippen Sie zum Stummschalten eines Anrufs auf die Stummschalttaste. Sie hören drei kurze Töne. Das Symbol an der Basis leuchtet rot. Tippen Sie erneut auf die Taste, um die Stummschaltung aufzuheben.

**Auto-Antwort**

Beantworten Sie einen eingehenden Anruf automatisch, indem Sie das Headset aus der Ladeschale nehmen und die Taste für die automatische Anrufannahme ☎ nach links schieben.

**FEHLERBEHEBUNG**

**Kein Ton bei einem Anruf?** Bei den meisten Telefonen müssen Sie den Schalter am Boden der Basis auf „**A**“ setzen. Stellen Sie bei Cisco-Telefonen, die kein EHS-Kabel verwenden, auf „**D**“ ein.

**Ist der Ton des Headsets verzerrt oder hören Sie ein Echo?**

Verringern Sie die Hör- 🔊 oder Sprechlautstärke 🔇 am Boden der Basis. Benötigen Sie weitere Hilfe? compatibility.plantronics.com/deskphone.

**Entlädt sich das Headset zu schnell?**

Setzen Sie den Breitband-Schmalband-Schalter 📶 auf der Rückseite der Basis auf Schmalband.

**Benötigen Sie weitere Hilfe?**

Siehe vollständiges Benutzerhandbuch: support.hp.com/poly

### Français

**BRANCHER LE SYSTÈME**

Connectez votre micro-casque en consultant le schéma. Connectez la base au port du micro-casque de votre téléphone de bureau, si disponible. Sinon, connectez la base au port de votre combiné. Reportez-vous au guide de l'utilisateur pour la configuration d'un câble de levier décroché HL10 optionnel ou d'un câble EHS.

**CHARGE DE VOTRE MICRO-CASQUE/OREILLETTE**

Rechargez votre appareil pendant au moins 20 minutes en le plaçant sur le socle. L'icône de la batterie 🔋, sur la base, clignote en vert lorsque l'appareil est en charge.

**METTEZ VOTRE MICRO-CASQUE SOUS TENSION**
Pour allumer votre micro-casque, faites glisser le bouton d'alimentation .

**RÉGLAGE DU MICRO**

Pour un son optimal, positionnez la perche de telle sorte que le microphone se trouve à une distance de deux doigts par rapport au coin de la bouche.

**COMMENT**

**Passer un appel**

1 Appuyez sur le bouton d'appel du micro-casque/de l'oreillette. L'icône téléphone de bureau ☎ allume sur l'écran de la base. Vous devriez entendre une tonalité dans votre micro-casque.

**REMARQUE** Appuyez sur le bouton Micro-casque ☎ de votre téléphone ou retirez manuellement le combiné si vous ne disposez pas d'un câble de levier décroché HL10 ou d'un câble EHS.

2 Composez le numéro depuis votre téléphone de bureau.

**End/take a call**

To answer or end a call, tap the headset Call button.

**NOTE** If you don't have an HL10 lifter or EHS cable, press your phone's Headset ☎ button or remove the handset when answering a call and hang up when ending a call.

**Mute a call**

Tap the Mute button to mute a call, you hear 3 quick tones. The corresponding base icon turns red. Tap again to unmute.

**Auto-answer**

Automatically answer an incoming call by removing the headset from the charging cradle by sliding the Auto-answer button ☎ to the left.

**TROUBLESHOOTING**

**No call audio?** Adjust the switch on the bottom of your base to letter **A** for most phones. Adjust to letter **D** for Cisco phones that don't use an EHS cable.

**Is headset sound distorted/echoing?** Lower Listening 🔊 or Speaking volume 🔇 on the bottom of your base. Need more help? compatibility.plantronics.com/deskphone.

**Does the headset lose charge too quickly?**

Change the Wideband-narrowband switch 📶 to narrowband on the back of the base.

**Need more help?**

View complete user guide: support.hp.com/poly

### ESPAÑOL

**SISTEMA DE GANCHO**

Con el diagrama, conecte su sistema de auricular. Conecta la base al puerto del auricular del teléfono de escritorio, si está disponible. De lo contrario, conecta la base a la entrada del teléfono. Consulta la guía del usuario para configurar el dispositivo para levantar el auricular HL10 o el cable EHS opcionales.

**CARGAR EL AURICULAR**

Carga el auricular en la base de carga durante 20 minutos como mínimo. El icono de batería de la base 🔋 parpadea de color verde cuando se está cargando.

**ENCIENDA EL AURICULAR**

Para encender el auricular, desliza el botón de encendido .

**AJUSTE DEL MICROFONO**

Para obtener la mejor posición de sonido, asegúrese de que el micrófono esté a dos dedos de distancia de la comisura de la boca.

**CÓMO**

**Realizar una llamada**

1 Toca el botón de llamada del auricular. El icono de teléfono de escritorio ☎ se ilumina en la pantalla de la base. Deberías oír un tono de marcado en el auricular.

**NOTA** Presiona el botón del audífono del teléfono ☎ o quita manualmente el audífono si no tienes un dispositivo para levantar el auricular HL10 ni un cable EHS.

2 Marca desde tu teléfono de escritorio.

**Prendre un appel ou y mettre fin**

Pour prendre un appel ou y mettre fin, appuyez sur le bouton d'appel du micro-casque.

**REMARQUE** Si vous ne disposez pas d'un câble de levier décroché HL10 ou d'un câble EHS, appuyez sur le bouton Micro-casque ☎ du téléphone ou décrochez le combiné lorsque vous répondez à un appel et raccrochez à la fin d'un appel.

**Activation du mode secret**

Appuyez sur la touche secret pour activer le mode secret, vous entendez 3 tonalités rapides. Sur la base, l'icône associée au mode secret devient rouge. Appuyez de nouveau sur cette touche pour désactiver le mode secret.

**Réponse automatique**

Pour répondre automatiquement à un appel entrant, retirez le micro-casque/oreillette du socle de chargement en faisant glisser le bouton de réponse automatique ☎ vers la gauche.

**DÉPANNAGE**

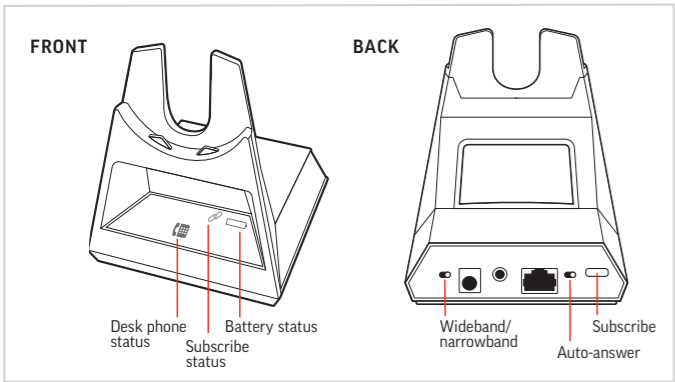
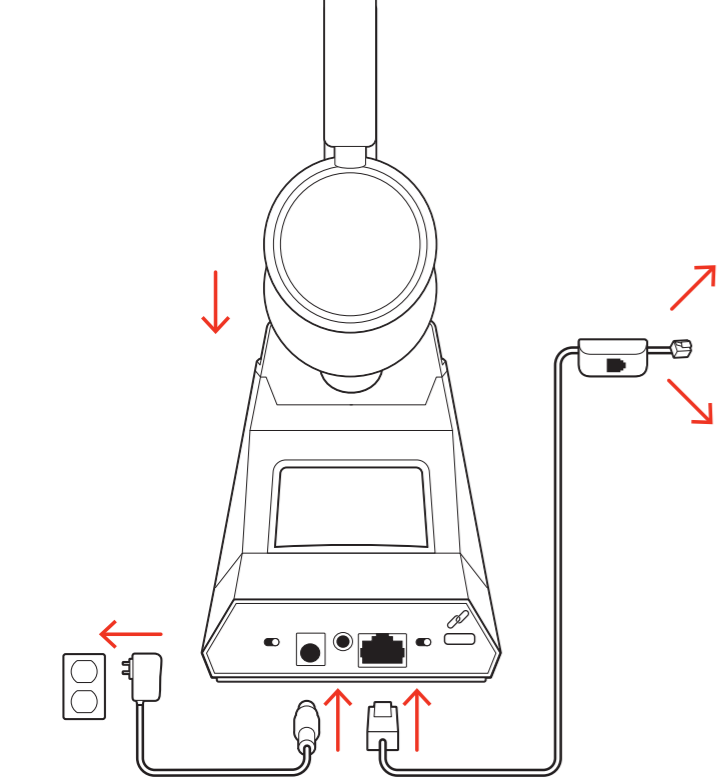
**Pas de son lors des appels ?** Réglez l'interrupteur situé en bas de la base sur la valeur **A**, qui fonctionne pour la plupart des téléphones. Réglez sur **D** pour les téléphones Cisco qui ne disposent pas de câble EHS.

**Le son de l'appareil est déformé ou émet un écho ?** Baissez le volume d'écoute 🔊 ou à l'émission 🔇 situé en bas de la base. Besoin de plus d'informations ? compatibility.plantronics.com/deskphone

**Le micro-casque/l'oreillette se décharge trop rapidement ?** Réglez l'interrupteur large bande/bande étroite 📶 sur bande étroite à l'arrière de la base.

**Besoin de plus d'informations ?**

Afficher le guide de l'utilisateur complet : support.hp.com/poly



De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

#### NEDERLANDS

#### Een oproep beëindigen

Druk op de oproepknop op de headset om een oproep aan te nemen of te beëindigen.

**OPMERKING** Als u geen HL10-lifterkabel of EHS-kabel hebt, drukt u op de headsetknop  op uw telefoon of verwijdert u de handset wanneer u een oproep beantwoordt en wanneer u een oproep beëindigt.

#### Mutefunctie inschakelen

Tik op de muteknop om het geluid bij een oproep te dempen. U hoort 3 snelle tonen. Het bijbehorende basisstationpictogram wordt rood. Tik nogmaals om het geluid weer in te schakelen.

#### Automatisch beantwoorden

U kunt een inkomende oproep automatisch beantwoorden door de headset uit de oplader/houder te halen door de knop voor automatisch beantwoorden  naar links te schuiven.

#### PROBLEEM OPLOSSEN

**Geen geluid bij oproep?** Verschuif de schakelaar aan de onderkant van het basisstation naar de letter **A** bij de meeste telefoons. Gebruik de letter **D** voor Cisco-telefoons die geen EHS-kabel gebruiken.

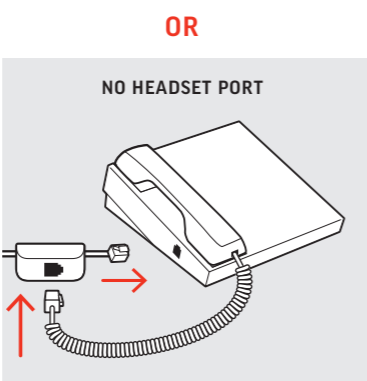
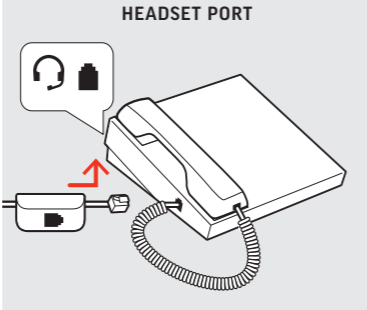
**Is het geluid op de headset vervormd/hoort u een echo?** Verlaag het luister-  of spraakvolume  aan de onderkant van uw basisstation. Hulp nodig? .compatibility.plantronics.com/deskphone

#### Verliest de headset te snel voeding?

Zet de breedband-smalbandschakelaar  in de stand smalband aan de achterkant van het basisstation.

#### Hulp nodig?

De volledige gebruikershandleiding bekijken: support.hp.com/poly



#### NORSK

#### KOBLE TIL SYSTEMET

Koble til hodesettssystemet ved hjelp av diagrammet. Koble basen til hodetelefonporten på bordtelefonen, hvis en slik port er tilgjengelig. Du kan alternativt koble basen til håndsettporten. Se brukerveiledningen for oppsett med HL10-løfter eller EHS-kabel (tilleggsutstyr).

#### LADE HODESETTET

Lad hodesettet i minst 20 minutter ved å plassere det i baseholderen. Ikonet for basebatteriet  blinker grønt under lading.

#### SLÅ PÅ HODESETTET

Hvis du vil slå på hodesettet, skyver du på av/på-knappen .

#### JUSTER MIKROFONEN

Posisjoner mikrofonarmen med trinnavis justering slik at mikrofonen er to fingerbredder fra munnviken for å få den beste lydposisjonen.

#### SLIK GJØR DU

#### Ringe

**1.** Trykk på anropsknappen på hodesettet. Ikonet for bordtelefonen  lyser på baseskjermen. Du skal høre en summetone i hodesettet.

**MERK** Trykk på hodesettknappen på telefonen  eller fjern håndsettet manuelt hvis du ikke har en HL10-løfter eller EHS-kabel.

**2.** Ring fra bordtelefonen din.

#### ITALIANO

#### COLLEGARE IL SISTEMA

Utilizzando il diagramma, collegare il sistema di auricolari. Collegare la base alla porta per l'auricolare del telefono desktop, se disponibile. In caso contrario, collegare la base alla porta della cornetta. Vedere la guida dell'utente per configurare il dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS opzionale.

#### RICARICA DELL'AURICOLARE

Ricaricare l'auricolare per almeno 20 minuti posizionandolo nella base. L'icona della batteria della base  lampeggia in verde durante la ricarica.

#### ACCENSIONE DELL'AURICOLARE

Per attivare l'auricolare, far scorrere il pulsante di accensione .

#### REGOLAZIONE DEL MICROFONO

Per un audio ottimale, posizionare l'asta in modo che il microfono sia a due dita di distanza dall'angolo della bocca.

#### VOLANTINO PROMOZIONALE

#### Effettuare una chiamata

**1.** Toccare il pulsante di chiamata sull'auricolare. L'icona del telefono fisso  si accende sul display della base. Si dovrebbe percepire il segnale di libero sull'auricolare.

**NOTA** Premere il pulsante Auricolare del telefono  oppure sollevare manualmente la cornetta se non si dispone di un dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS.

**2.** Chiamare dal telefono fisso.

#### Terminare/rispondere a una chiamata

Per rispondere o terminare una chiamata, toccare il pulsante di chiamata sull'auricolare.

**NOTA** Se non si dispone di un dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS, premere il pulsante Auricolare del telefono  oppure sollevare manualmente la cornetta quando si risponde a una chiamata o si riaggancia.

#### Esclusione del microfono

Toccare il pulsante di esclusione microfono per disattivare l'audio di una chiamata; vengono emessi 3 segnali acustici rapidi. L'icona della base corrispondente diventa rossa. Toccare nuovamente per riattivare il microfono.

#### Risposta automatica

Rispondere automaticamente a una chiamata in arrivo togliendo le cuffie dal supporto di ricarica facendo scorrere il pulsante di risposta automatica  verso sinistra.

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Non si sente l'audio durante la chiamata?** Per la maggior parte dei telefoni, impostare l'interruttore riportato nella parte inferiore della base sulla lettera **"A"**. Impostare sulla lettera **D** per i telefoni Cisco che non utilizzano un cavo EHS.

**L'audio dell'auricolare è distorto/produce l'eco** Abbassare il volume di ascolto  o il volume di conversazione  sulla parte inferiore della base. Ulteriori informazioni .compatibility.plantronics.com/deskphone

#### Le cuffie si scaricano troppo rapidamente?

Impostare l'interruttore banda larga-banda stretta  su banda stretta sul retro della base.

#### Ulteriori informazioni

Visualizzare la guida dell'utente completa: support.hp.com/poly



#### PORTUGUÊS

#### CONFIGURAR O SISTEMA

Com a ajuda do diagrama, ligue o sistema do auricular. Ligue a base à porta do auricular do telefone de secretária, se disponível. Caso contrário, ligue a base à porta do auscultador. Consulte o manual do utilizador para configurar o cabo EHS ou suporte de atendimento HL10 opcional.

#### CARREGAR O AURICULAR

Carregue o auricular durante um mínimo de 20 minutos, colocando-o na base. O ícone da bateria da base  fica verde intermitente durante o carregamento.

#### LIGUE OS AUSCULTADORES

Para ligar os auscultadores, deslize o botão de alimentação.

#### AJUSTAR O MICROFONE

Para conseguir o melhor som, posicione a haste de modo a que o microfone fique à distância de dois dedos do canto da boca.

#### COMO

#### Efetuar uma chamada

**1.** Toque no botão de chamada do auricular. O ícone do telefone de secretária  acende-se no ecrã da base. Deve ouvir um sinal de marcação no auricular.

**NOTA** Caso não tenha um suporte de atendimento HL10 ou um cabo EHS, remova o auscultador manualmente ou prima o botão do auricular  do telefone.

**2.** Efetue a marcação a partir do telefone de secretária.

#### NEDERLANDS

#### HET SYSTEEM AANSLUITEN

Sluit uw headsetsysteem aan met behulp van het diagram. Sluit het basisstation aan op de headsetpoort van uw vaste telefoon, indien beschikbaar. Sluit anders het basisstation aan op de handsetpoort. Zie de gebruikershandleiding voor het instellen van de optionele HL10-lifter- of EHS-kabel.

#### DE HEADSET OPLADEN

Laad uw headset ten minste 20 minuten op voordat u deze in de houder plaatst. Het batterijpictogram op het basisstation  knippert groen tijdens het opladen.

#### UW HEADSET INSCHAKELEN

Als u de headset wilt inschakelen, verschuift u de aan/uit-knop .

#### DE MICROFOON AANPASSEN

Stel de verlengde microfoon voor de beste geluidspositie zo af dat het uiteinde zich twee vingerbreedtes van de mondhoek bevindt.

#### HOE KAN IK

#### Een oproep plaatsen

**1.** Tik op de oproepknop op de headset. Het pictogram van de vaste telefoon  licht op uw basisstation op. U zou een kiestoon in uw headset moeten horen.

**OPMERKING** Druk op de headsetknop  op uw telefoon of verwijder de handset handmatig als u geen HL10-lifter- of EHS-kabel hebt.

**2.** Kies vanaf de vaste telefoon.



De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

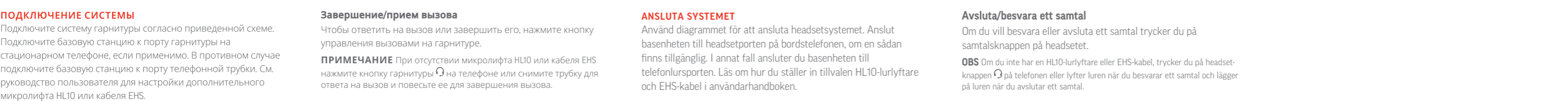
De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

De afbeelding toont de achterkant van de telefoonbasis met de aansluitingen voor de telefoonlijn, de EHS-kabel en de lader. De afbeelding toont ook de voorzijde van de telefoonbasis met de lader en de statusindicatoren.

#### РУССКИЙ



#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Подключите систему гарнитуры согласно приведенной схеме.

Подключите базовую станцию к порту гарнитуры на стационарном телефоне, если применимо.

В противном случае подключите базовую станцию к порту телефонной трубки.

См. руководство пользователя для настройки дополнительного микролифта HL10 или кабеля EHS.

#### ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Установите гарнитуру в подставку и зарядьте ее не менее 20 минут. Во время зарядки значок аккумулятора базовой станции  мигает зеленым.

#### ВКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Чтобы включить гарнитуру, переключите кнопку питания .

#### ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ПОЛОЖЕНИЕ МИКРОФОНА

Для обеспечения наилучшего качества звука расположите штангу микрофона таким образом, чтобы он находился на расстоянии двух пальцев от уголка рта.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

#### Совершение вызова

**1.** Нажмите кнопку управления вызовами на гарнитуре. На дисплее базовой станции начнет светиться значок стационарного телефона . В гарнитуре будет воспроизведен тональный сигнал.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Нажмите кнопку гарнитуры  на телефоне или снимите трубку вручную при отсутствии микролифта HL10 или кабеля EHS.

**2.** Наберите номер с помощью стационарного телефона.

#### Завершение/прием вызова

Чтобы ответить на вызов или завершить его, нажмите кнопку управления вызовами на гарнитуре.

**ПРИМЕЧАНИЕ** При отсутствии микролифта HL10 или кабеля EHS нажмите кнопку гарнитуры  на телефоне или снимите трубку для ответа на вызов и повесьте ее для завершения вызова.

#### Отключение микрофона во время вызова

Нажмите кнопку отключения микрофона, чтобы отключить микрофон во время вызова. Прозвучит 3 коротких звуковых сигнала. Соответствующий значок на базовой станции начнет светиться красным. Нажмите повторно, чтобы включить микрофон.

#### Автоматический ответ

Для автоматического ответа на входящий вызов достаточно снять гарнитуру с подставки для подзарядки и смахнуть кнопку автоответа  влево.

#### ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛОДК

**Отсутствует звук вызова?** На большинстве телефонов следует установить переключатель на нижней части базовой станции в положение, отмеченное буквой **A**. Отрегулируйте положение, отмеченное буквой **D**, для телефонов Cisco, не использующих кабель EHS.

**При использовании гарнитуры воспроизводится искаженный звук / появляется эхо?** Уменьшите громкость динамика  или микрофона  на нижней части базовой станции. Требуется дополнительная помощь? .compatibility.plantronics.com/deskphone.

**Гарнитура слишком быстро расходует заряд аккумулятора?**

Установите переключатель широкополосной/узкополосной передачи аудиосигнала  в положение узкополосной передачи аудиосигнала на задней части базовой станции.

#### Требуется дополнительная помощь?

Полное руководство пользователя доступно по адресу: support.hp.com/poly

#### SVENSKA

#### ANSLUTA SYSTEMET

Använd diagrammet för att ansluta headsetsystemet. Anslut basenheten till headsetporten på bordstelefonen, om en sådan finns tillgänglig. I annat fall ansluter du basenheten till telefonursporten. Läs om hur du ställer in tillvalen HL10-lurlyftare och EHS-kabel i användarhandboken.

#### LADDA HEADSETET

Ladda headsetet i minst 20 minuter genom att placera det i klykan. Batteriikonen på basenheten  blinkar grönt när batteriet laddas.

#### SLÅ PÅ HEADSETET

Om du vill slå på headsetet skjutur du strömknappen .

#### JUSTERA MIKROFONEN

För bästa ljud placerar du bommen så att mikrofonen sitter två fingerbredder från mungipan.

#### ÅTGÅRD

#### Ringa ett samtal

**1.** Tryck på samtalsknappen på headsetet. Bordstelefonikonen  tänds på basenhetens skärm. En kopplingston hörs i headsetet.

**OBS** Tryck på headset-knappen på telefonen  eller lyft luren manuellt om du inte har en HL10-lurlyftare eller EHS-kabel.

**2.** Ring från bordstelefonen.

#### Avsluta/besvara ett samtal

Om du vill besvara eller avsluta ett samtal trycker du på samtalsknappen på headsetet.

**OBS** Om du inte har en HL10-lurlyftare eller EHS-kabel, trycker du på headset-knappen